

Newborn bloodspot screening



فحص الدم لحديثي الولادة للكشف عن الأمراض الخطيرة - من أجل صحة طفلك!

ما هو فحص الدم لحديثي الولادة للكشف عن الأمراض الخطيرة؟

فحص الدم لحديثي الولادة هو إختبار يمكنه الكشف عن عدد صغير من المواليد الذين يُعانون من مشكلة طبية نادرة وخطيرة من شأنها أن تُؤثر على صحتهم.

يبحث الفحص عن (23) مشكلة مختلفة، وهو يُعتبر مهماً للأسباب التالية:

- لا يمكن رؤية أعراض هذه المشاكل لدى المواليد عند ولادتهم مباشرة؛
- بإمكان هذا الإختبار إكتشاف المواليد المرضى في وقت مبكر. والمقصود من ذلك، إمكانية توفير الرعاية اللازمة لهم.

يتمتع معظم المواليد في فيكتوريا بصحة جيدة. يُمكن العثور على عدد ضئيل منهم يُعاني من إحدى تلك المشاكل الخطيرة. وبالنسبة لبعض الأطفال، قد تُشكّل هذه المشاكل تهديداً على حياتهم إن لم يتمّ معالجتهم على الفور. وفي حالات نادرة، يعجز الأطباء عن معالجة المشكلة.

متى وكيف يتمّ إجراء الفحص؟

يمكن إجراء الفحص بسرعة وبدون خطورة وهو مُتاح لجميع المواليد. في فترة تتراوح بين يومين و ثلاث عقب الولادة، تقوم القابلة (المولدة) بأخذ بعض العينات من دم طفلك ووضعها على بطاقة الفحص. ويتم ذلك من خلال نخر كعب طفلك. وقد تُضايق هذه العملية طفلك قليلاً لكن إرضاعه أو حمله خلال أخذ العينة قد يساعدك للقيام بذلك.

تُرسل بطاقة الفحص إلى "المستشفى الملكي للأطفال" الكائن في ملبورن. وتكون نتائج الإختبار طبيعية لدى جميع الأطفال تقريباً. وحين تكون النتائج طبيعية، لن تتلقّى أي اتصال. لا تقلقي إذا إستلزم الأمر أخذ عينات دم ثانية لطفلك - فقد يحدث ذلك في بعض الأحيان.

إذا ظهرت أي مشكلة في نتيجة إختبار طفلك، سيقوم الطبيب أو المولدة بإبلاغك. وسيعلمانك بما عليك فعله.

مرحلة ما بعد الفحص تُحفظ بطاقة الفحص لطفلك مع ما تبقى من عينات الدم الموضوعة عليها لعامين لدى مستشفى الأطفال من أجل إجراء مزيد من الإختبارات لطفلك، إذا إقتضت الحاجة. بالإضافة إلى ذلك، تستخدم المستشفى عينات قديمة لتتأكد من أنّ الآلات التي تُجري إختبار الدم تعمل بشكل صحيح.

وبعد مرور عامين، يتمّ الإحتفاظ ببطاقات الفحص إلى أجل غير مسمى في مكان آمن بحيث تكون محمية ومحفوظة بموجب قانون الدولة. وبعد مرور عامي التخزين المخبري، بإمكانك التقدّم بطلب يقضي بإرسال بطاقة الفحص الخاصة بطفلك لك.

Newborn bloodspot screening



خلال فترة التخزين، يُمكن إستخدام بطاقات الفحص:

- من قبل الطبيب الخاص بك، في حال إستلزم الأمر إجراء مزيد من الإختبارات لطفلك؛
- في حال طُلب ذلك من قبل محكمة العدالة؛
- وفي بعض الأحيان، في حالات البحث الصحي المجهول الهوية.

وبإمكانك إذا أردت، أن تجعل العيّات الخاصة بطفلك متاحة لخدمة الأبحاث. لا يقوم هذا البحث بإستخدام إسمك أو أي معلومات خاصة أخرى. إن الموافقة على إستخدام العيّات للبحث هي إختيار شخصي ويجب ألا يمنعك من إجراء الفحص لطفلك.



SOAK BLOOD FROM THE OTHER SIDE
VICTORIAN NEWBORN SCREENING LABORATORY

BIRTH HOSPITAL

COMPLETE ALL DETAILS OR USE HOSPITAL LABEL BELOW

Baby's
FULL NAME _____

Mother's
FULL NAME _____

UR _____
Doctor's Name _____

Date of birth / / time 24:00hr

Date of sample / / time 24:00hr

Gestation: weeks Current weight: g Twin 1 2

Breast Feed ☐ Formula Type ☐ TPN ☐ Male ☐ Female ☐

Relevant Clinical / Family History

Collector's Name

Newborn Screening Consent
I have received and understood the information in the newborn screening brochure. I consent to my baby having blood collected for the newborn screening test. ☐ Yes ☐ No

Secondary Research Use
I understand that blood from stored screening cards can be used occasionally for de-identified health research. I choose to make my baby's blood sample available for this purpose. ☐ Yes ☐ No

Parent Signature: _____

إعطاء الإذن لإجراء فحص الدم لحدِيثي الولادة للكشف عن الأمراض الخطيرة

قبل أن تُؤخذ عيّات الدم، سيُطلب منك الإقرار بموافقتك لإجراء الفحص. كما وسيُطلب منك الإجابة بـ "نعم أم لا" لإستخدام البطاقة للبحث.

تكون بطاقة فحص الدم على الشّكل التالي:

الموافقة على إجراء فحص الدم لحدِيثي الولادة للكشف عن الأمراض الخطيرة

لقد تلقيت وفهمت المعلومات المنصوص عليها في نشرة فحص الدم لحدِيثي الولادة للكشف عن الأمراض الخطيرة. أوافق على أن يخضع طفلي لأخذ عيّات الدم من أجل الخضوع للفحص.

إستخدام البحث الثانوي

أقر بأنني أفهم إمكانية إستخدام عيّات الدم الموجودة على بطاقات الفحص المحفوظة أحياناً بُغية إجراء البحث الصحي المجهول الهوية. كما وأنتي أختار بأن أجعل عيّات الدم الخاصة بطفلي متاحة لهذا الهدف.

لمزيد من المعلومات، الرجاء:

- التحدث مع المُولدة الخاصة بك
- زيارة الموقع الإلكتروني www.vcgs.org.au/tests/newborn-bloodspot-screening (متوفر باللغة الإنكليزية فقط)
- الإتصال على الرقم 1300118247 للتحدث مع مرشدة في خدمة علم الوراثة السريري في فكتوريا.